

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE SALUD

DEPARTAMENTO DE PROGRAMACION

De

A 24 FEB. 1986

Para

Fecha: 32/3/1

DE: SUBSECRETARIO DE SALUD

A : *Propagación*

PARA : 1) Analizar el doc. adjunto, y
2) Preparar respuesta para
consideración del Sr. Subsecretario

ate

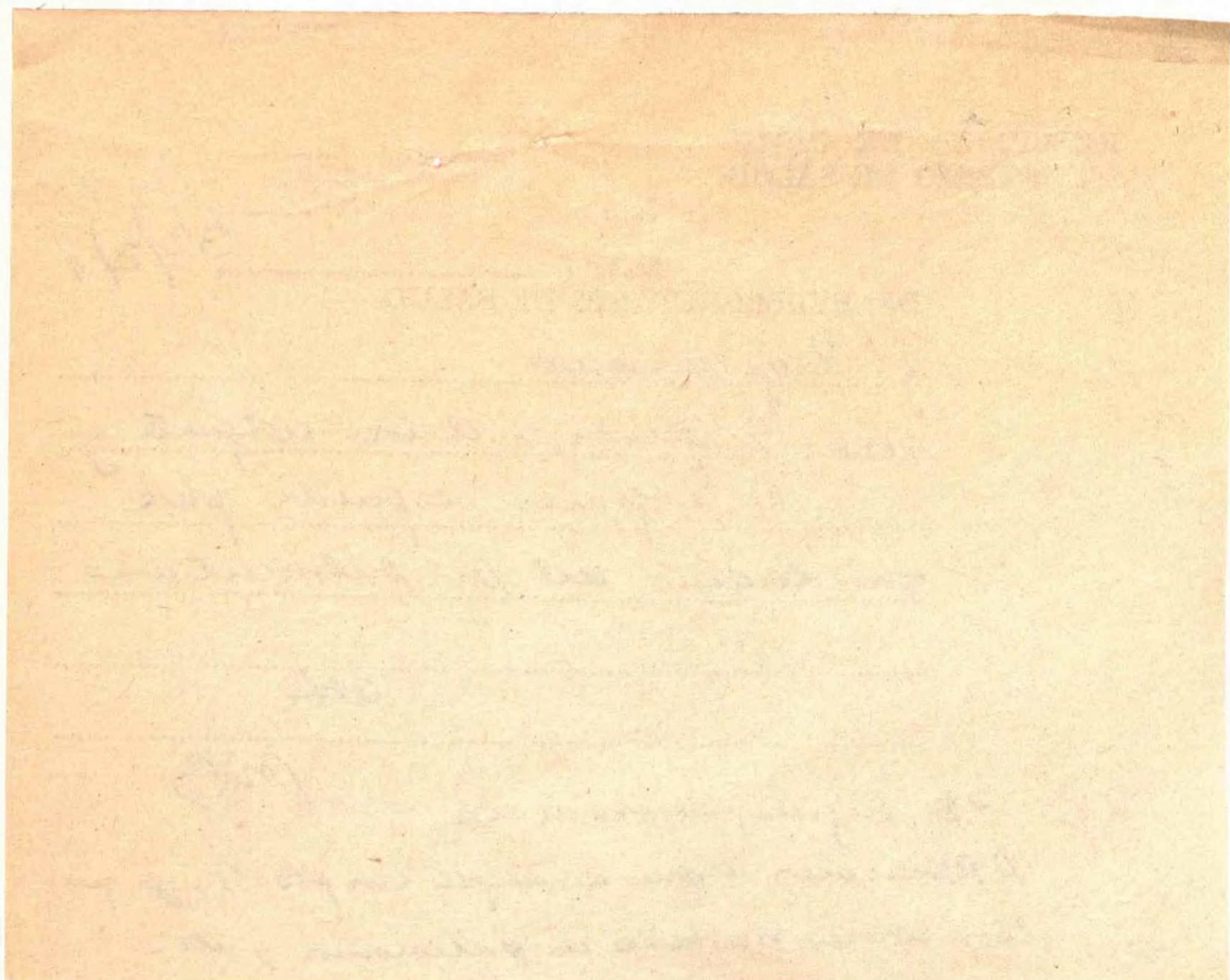
MSS

3F F.D. Sujetos congresar con

24-2-86 R.R. de acuerdo después de cumplir con pto 1), y que
ellos congresen pastante de patentes, etc.



Archivo
Nacional
de Chile



Archivo
Nacional
de Chile

21

SERVICIO DE SALUD
VALPARAISO-SAN ANTONIO
DIRECCION

Int. N° 154 - 18.2.86
Ref.: 1140

ORD. N° 19 FEB. 86-000888

ANT.- Ord. N° 272 (14.2.86) Hospital
Carlos Van Buren

MAT.- Proyecto de Programa de --
Prevención de Ceguera.)

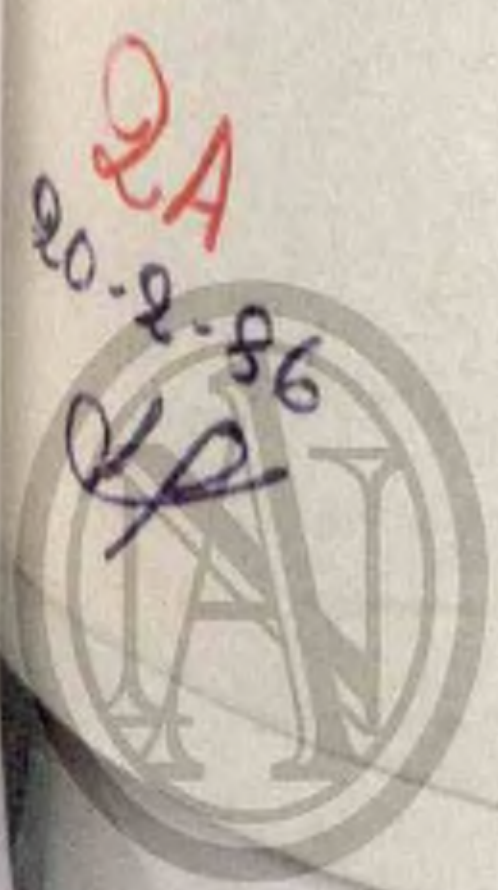
VALPARAISO,

DE : DIRECTOR (S) SERVICIO SALUD VALPARAISO-SAN ANTONIO
A : SR. SUBSECRETARIO DE SALUD

- 1.- Remito Proyecto aludido en la materia, elaborado por los Dres. Héctor Sanhueza Alegría y Kant Vargas Tank, médicos del Servicio de Oftalmología del Hospital Van Buren.
- 2.- El Proyecto es un modelo de atención multidisciplinaria - con trabajo activo en terreno y con participación de recursos locales. Constituye además, un Modelo de atención que puede ser repetido en cualquier otro sitio.
- 3.- En este Servicio de Salud hay antecedentes de atención oftalmológica por niveles, promovido por el Servicio de la especialidad del Hospital Carlos Van Buren (que a su vez tiene categoría regional). Por otro lado, se ha desarrollado actividades de capacitación para médicos del 1er. nivel de atención. Uno de los autores del Proyecto desarrolla sus actividades en el Hospital Claudio Vicuña, facilitando la coordinación con el Hospital Van Buren.

32/3/1

/2



Archivo Nacional de Chile

SERVICIO DE SALUD VALPARAISO-SAN ANTONIO
I R E C T O R
N.º 154 - 12.1.86
1.º 1140

ORD. N.º 19 FEB 86-000888

ANT. - Ord. N.º 154 (12.1.86) Hospital Carlos Van Buren

MAT. - Proyecto de Programa de Prevención de Cáncer.

VALPARAISO,

A : SR. SUBSECRETARIO DE SALUD
DE : DIRECTOR (S) SERVICIO SALUD VALPARAISO-SAN ANTONIO

1.- Remito Proyecto aludido en la materia, elaborado por los Dres. Héctor Sabnereza Alegre y Karol Vargas Tank, médicos del Servicio de Otorrinología del Hospital Van Buren.

2.- El Proyecto es un modelo de atención multidisciplinaria con trabajo activo en terreno y con participación de cursos locales. Constituye además, un modelo de atención que puede ser repetido en cualquier otro sitio.

3.- En este Servicio de Salud hay antecedentes de atención oftalmológica por niveles, promovido por el Servicio de la especialidad del Hospital Carlos Van Buren (que a su vez tiene categoría regional). Por otro lado, se ha desarrollado actividades de capacitación para médicos del 1er. nivel de atención. Los autores del Proyecto desarrollan sus actividades en el Hospital Clínico Vicuña, facilitando la coordinación con el Hospital Van Buren.

MINISTERIO DE SALUD
OFICINA DE ASISTENCIA TÉCNICA
19 FEB 1986
VALPARAISO

1/10/86

1/10/86

SERVICIO DE SALUD
VALPARAISO SAN ANTONIO

4.- Esta Dirección respalda la ejecución de este Proyecto y solicita la colaboración y patrocinio del Nivel Central, para la obtención de los recursos necesarios para llevarlo a la práctica en Isla de Pascua.

Saluda atentamente a Ud.,


DR. SAUL HORTA PARRAGUEZ
DIRECTOR (S) SERVICIO SALUD
VALPARAISO - SAN ANTONIO



DR.SHP/mbf.
DISTRIBUCION:

- * SUBSAL
- * c.c. SEREMI
- * c.c. S.D.M. S.S.
- * c.c. Secretaría
- * c.c. Of. Partes.

DR. HECTOR SANHUEZA ALEGRIA
DR. KANT VARGAS TANIS

1986



Esta Dirección respalda la ejecución de este Proyecto y solicita la colaboración y patrocinio del Nivel Central, para la obtención de los recursos necesarios para llevarlo a la práctica en Isla de Pascua.

Saluda atentamente a Ud.,

DR. SAUL HORTA PARRAGUEZ
DIRECTOR (S) SERVICIO SALUD
VALPARAISO - SAN ANTONIO

DISTRIBUCION:
SECRETARIA
S. D. M. S. S.
Of. Partes.

SERVICIO DE SALUD
VALPARAISO/SAN ANTONIO

“PROGRAMA DE PREVENCION DE
CEGUERA. DIAGNOSTICO,
DISEÑO E IMPLEMENTACION DE
UN MODELO DE ATENCION
PRIMARIA EN ISLA DE PASCUA”

Dr. HECTOR SANHUEZA ALEGRIA.
Dr. KANT VARGAS TANK.

1986



INSTITUTO DE SALUD
VALPARAISO SAN ANTONIO

PROGRAMA DE PREVENCIÓN DE
CEGUERA DIAGNÓSTICO,
DISEÑO E IMPLEMENTACIÓN DE
UN MODELO DE ATENCIÓN
PRIMARIA EN ISLA DE PASCUA.

DIRECTOR SANHUEZA ALEGRIA
DEKANT VARGAS TANK

1986



= I N D I C E =
=====

	<u>PAG.</u>
- INTRODUCCION.	2-5
- INFORMACION BASICA.	6
- PROPOSITO Y OBJETIVOS.	7
- METODOLOGIA.-UNIDADES DE ANALISIS Y VARIABLES DE ESTUDIO.	8
- CONCEPTUALIZACION DE LAS VARIABLES.	9-10
- METODOLOGIA DE LA RECOLECCION DE DATOS.	11
- FUNCIONES DEL PERSONAL.	12-13
- CRONOGRAMA.	14
- FLUJOGRAMA.	15
- ACTIVIDADES PROGRAMADAS. I ETAPA ISLA DE PASCUA.	16-19
- PRESUPUESTO.	20-22
- ANEXO.	
- BIBLIOGRAFIA.	

1-10
11-12
13-14
15-16
17-18
19-20
21-22
23-24
25-26
27-28
29-30
31-32
33-34
35-36
37-38
39-40
41-42
43-44
45-46
47-48
49-50
51-52
53-54
55-56
57-58
59-60
61-62
63-64
65-66
67-68
69-70
71-72
73-74
75-76
77-78
79-80
81-82
83-84
85-86
87-88
89-90
91-92
93-94
95-96
97-98
99-100



TITULO DEL PROYECTO: " PROGRAMA DE PREVENCION DE CEGUERA, DIAGNOSTICO, DISEÑO E IMPLEMENTACION DE UN MODELO DE ATENCION PRIMARIA EN ISLA DE PASCUA ".

INVESTIGADOR PRINCIPAL:

Dr. Héctor Sanhueza Alegría.

Dr. Kant Vargas Tank.

DIRECCION POSTAL:

San Ignacio s/n. Colón Nº 2454 Valparaíso.

Casilla Nº 4129 - Valparaíso - Chile.

Teléfono: 254074 - Anexo 200.

INSTITUCION RESPONSABLE:

Servicio de Salud Valparaíso San Antonio. (SSVSA)

DEPARTAMENTO E INVESTIGADORES QUE COLABORAN CON EL PROYECTO:

A.- Sub-Dirección Médica S.S.V.S.A.

- Depto. Educación Sanitaria S.S.V.S.A.

- Depto. Informática S.S.V.S.A.

- Servicio Oftalmología Hosp. C.V.Buren.

- Dr. Saúl Horta Parraguez.

Sub-Director Médico S.S.V.S.A.

- Sra. Jeannette Zamora Kravetz.

Educadora Sanitaria Asesora S.S.V.S.A.

- Sr. Daimo Sánchez León.

Ingeniero-Jefe Depto. Informática.S.S.V.S.A.

- Dr. Ronald Hoehmann Reschke.

Jefe Servicio Oftalmología Hosp. C.V.Buren.

- Sra. María Eugenia Dalmazo Sterocelsky.

Tecnólogo Médico Hosp. C.V.Buren.

- Depto. de Prevención de Ceguera.

Dr. Eugenio Maul de la P.

B.- Por Soc.Chilena de Oftalmología.

DURACION DEL PROYECTO:

I ETAPA: (5 semanas)

- Estudio y diagnóstico de la prevalencia de patologías oftalmológicas de los habitantes de Isla de Pascua.

II ETAPA: (4 semanas).

- Tabulación y diseño de modelo de Atención Primaria Oftalmológica.

III ETAPA: (2 1/2 semanas).

- Implementación y aplicación del modelo en un Consultorio seleccionado del S.S.V.S.A. contrastación de los resultados.

IV ETAPA: (3 semanas).

- Entrega informe final de la investigación a las autoridades del Servicio para su decisión futura.

COSTO TOTAL DEL PROYECTO: US\$ 77.013.-

- Aporte local US\$ 42.757.-

- Fondos solicitados US\$ 34.256.-

PROYECTO DE INVESTIGACIÓN

TÍTULO: *[Faint Title]*

AUTOR: *[Faint Author Name]*

FECHA: *[Faint Date]*

LUGAR: *[Faint Location]*

OBJETIVO: *[Faint Objective]*

MÉTODOS: *[Faint Methods]*

RESULTADOS: *[Faint Results]*

CONCLUSIONES: *[Faint Conclusions]*

BIBLIOGRAFÍA: *[Faint Bibliography]*

ANEXOS: *[Faint Annexes]*

FIRMAS: *[Faint Signatures]*

OTROS DATOS: *[Faint Other Data]*

g
e
l
r
r
ta
na
Pr
tu
lo
ca
pr
cor
27
un
ed
tan
un
ed
ald
sup
post
tos
de
un
el
cuen
yor
irre
por

I N T R O D U C C I O N

En los últimos años, se ha hecho cada vez más patente en el ámbito internacional, la importancia de la ceguera como causa de sufrimiento humano y pérdidas económicas vitales. (1)

(2) Actualmente existen unos 40 millones de personas ciegas en el mundo. De este número el 80% se encuentra en los países en desarrollo y dos tercios es evitable o curable; por consiguiente, la lucha contra la ceguera se justifica tanto por razones humanitarias como sociales y económicas. En el aspecto económico, la ceguera es la más costosa de todas las causas de invalidez grave. Hasta ahora en muchos países no se ha apreciado debidamente este problema. Siendo Chile un país latinoamericano en desarrollo, no existe un Programa Nacional de Prevención de Ceguera (3); solamente existen estudios de prevalencia de problemas oculares; de gran valor por ser los primeros en realizarse, pero que no son estadísticamente significativos como para formarse una impresión global de la magnitud del problema.

En Chile existe el Sistema Nacional de Servicios de Salud con una organización normativa central y ejecutiva descentralizada en 27 servicios de salud; el Servicio de Salud Valparaíso San Antonio es uno de los 27 servicios de salud del país y el más complejo de los 3 de la V región.

Depende de éste, el Hospital de Adultos clase A más importante de la V región: Hospital Carlos Van Buren, el cual cuenta con un servicio de Oftalmología con 53 camas con atención especializada de 2º y 3º nivel que absorbe la demanda de atención visual de la población no sólo de Valparaíso sino de interconsultas regionales y supra regionales.

Junto con la demanda de atención por derivación de las postas y consultorios periféricos urbanos, rurales y establecimientos hospitalarios de menor complejidad, existe una demanda espontánea de la población por patología banal cuya resolución corresponde a un nivel primario de atención, esta demanda absorbe aproximadamente el 60% de los recursos oftalmológicos médicos y técnicos con que cuenta el servicio, repercutiendo en la solución de problemas de mayor complejidad cuyo pronóstico suele ser alarmante y muchas veces irreversible; los cuales deben esperar la posibilidad de atención por este sobrecargo.

Faint, illegible text in the upper portion of the page, likely bleed-through from the reverse side.

Faint, illegible text in the middle portion of the page, likely bleed-through from the reverse side.

Faint, illegible text in the lower portion of the page, likely bleed-through from the reverse side.

Es por esto, que hemos decidido presentar un Programa de Prevención de Ceguera que incluye diagnóstico, diseño e implementación de un modelo de Atención Primaria, para ser realizado en Isla de Pascua, dependiente también del Servicio Salud Valparaíso San Antonio. Decidimos realizarlo en Chile Insular, como un estudio explorativo por tratarse de un universo cerrado, con menos variables de distorsión, que nos permita captar la totalidad de los problemas de salud visual de los habitantes de la isla, de este modo poder poner en práctica y a prueba el Plan de Prevención de Ceguera como un modelo de Atención Primaria con el fin de que en un futuro próximo, dada nuestra responsabilidad de especialistas y funcionarios del Servicio de Valparaíso San Antonio poder aplicarlo en nuestra área, en la V región y con miras a una proyección nacional.

Creemos factible la operatividad de este programa, ya que se cuenta con la infraestructura sanitaria, con especial énfasis en los Servicios de Atención Primaria del SNSS con amplia cobertura en todos los sectores rurales y urbanos en los cuales se puede aplicar (4) una Atención Primaria de Salud cuya filosofía y principio es la de lograr una "asistencia sanitaria esencial", basada en métodos y tecnologías prácticas científicamente fundadas y socialmente aceptables, puesta al alcance de todos los individuos y familias de la comunidad mediante su plena participación y a un costo que la comunidad y el país pueden soportar, en todas y cada una de las etapas de su desarrollo con espíritu de autoresponsabilidad y de autodeterminación. La Atención Primaria forma parte integrante tanto del Sistema Nacional de Servicios de Salud del que constituye la función central y el núcleo principal, como del desarrollo social y económico global de la comunidad. Representa el primer nivel de contacto de los individuos, la familia y la comunidad con el Sistema Nacional de Servicios de Salud, llevando lo más cerca posible la atención de salud al lugar donde residen y trabajan las personas, y constituye el primer elemento de un proceso permanente de asistencia sanitaria.

La Atención Oftálmica Primaria (AOP), es un componente esencial de la Atención Primaria de Salud (APS) y comprende la promoción de la Salud Ocular, Prevención y el Tratamiento de afecciones que pueden conducir a la pérdida de visión. Es por esto que hemos decidido dentro de los objetivos generales del programa, producir un acercamiento de la especialidad de oftalmología hacia el mayor número posible de individuos de la comunidad.

Hacemos eco del llamado del Dr. Carl Kupfer (5), Presidente de la Agencia Internacional para la Prevención de la Ceguera, quien

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text appears to be a formal document or report, possibly related to health services or community development, given the context of the National Archive of Chile.



nos comunica que la OMS, puede hacer una importante contribución para llevar a cabo este objetivo de establecer un Programa Global de Cooperación Técnica para la Prevención de la Ceguera, porque la OMS " puede solamente proveer asistencia cuando el gobierno de la nación lo pide ".

Hoy en día los comités de conservación de la vista de 62 Países participan en la Agencia para la Prevención de Ceguera. Al igual que en otros campos la OMS debe desempeñar el papel de promotora o catalizadora, recayendo la responsabilidad final sobre las autoridades de Salud Nacional.

El componente esencial de los programas radica en un alto énfasis en la capacitación de personal auxiliar en atención visual, en la participación de la comunidad, en el enfoque multidisciplinario y en la integración de la Atención Primaria Oftalmológica (AOP) dentro de la Atención Primaria de Salud.

El Programa de la OMS, se lleva a cabo en estrecha colaboración con otras organizaciones Intergubernamentales y no Gubernamentales. Para dar una idea del alcance del programa, hasta ahora 45 países han expresado interés en la Prevención de Ceguera y en algunos de ellos ya hay Programas Nacionales en pleno funcionamiento. Por otra parte, en 56 países ya se han creado Comisiones Nacionales, a nivel no gubernamental, para la prevención de ceguera.

En otras actividades de la OPS durante el período 1979 - 1980 figuran labores de adiestramiento en oncocercosis en México y Guatemala; el establecimiento de un centro colaborador de la OMS en el Hospital Santo Toribio de Mogrovejo en Lima, Perú..

El comité reconoció el importante papel que pueden desempeñar las organizaciones no gubernamentales en apoyar y ampliar el Programa Regional para Prevención de la Ceguera.

Para la formulación de un Programa Nacional, la prevención de ceguera debe ir más allá del suministro de servicios oftalmológicos básicos y de extender la acción primaria de la vista en la Atención Primaria de Salud. Para alcanzar este objetivo, se requiere que la Atención Primaria de la vista suministrada en la periferia debe recibir el apoyo de una adecuada capacitación y supervisión. Igualmente debe tomarse las medidas necesarias para referir casos a los niveles secundarios y terciarios.

La motivación de la comunidad y la resolución efectiva y eficiente de los problemas de nivel primario hace necesaria la misma oportunidad de atención de pacientes en los otros niveles de

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.



derivación, por lo que es imprescindible obtener un equipo de alta calidad diagnóstica que permita la rápida y expedita solución de los problemas, evitando la derivación de pacientes a la capital con los consiguientes trámites gastos y demora, en pacientes donde el tiempo es un factor importante.

Consideramos que la inversión que se realice en este programa se justifica no sólo por el desconocimiento o ignorancia de la magnitud del problema, por su grado de prioridad en los programas de la OMS, UNICEF, OPS, etc., sino también por la consideración de la efectividad en función del costo y de la calidad de la vida. Con justificación socioeconómica se ha demostrado ya en otros países lo ventajoso de continuar perfeccionando la información de como la prevención de la ceguera produce resultados socioeconómicos positivos y reduce los costos ulteriores de medidas curativas y de rehabilitación.

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.



MINISTERIO DE SALUD

DIRECCION SERVICIO
DE SALUD VALPSO.
SAN ANTONIO.

HOSPITALES

- Hosp. Carlos Van Buren

- Hosp. Enrique Deformes

- Hosp. Valparaíso

- Hosp. Salvador

- Hosp. Claudio Vicuña
(San Antonio)

- Hosp. Hanga Roa
(Isla de Pascua)

DIRECCION ATENCION PRIMARIA

18 Consultorios S.S.V.S.A.

3 Consultorios Municipali-
zados.

8 Postas Rurales S.S.V.S.A.

8 Postas Rurales Municipa-
lizadas.

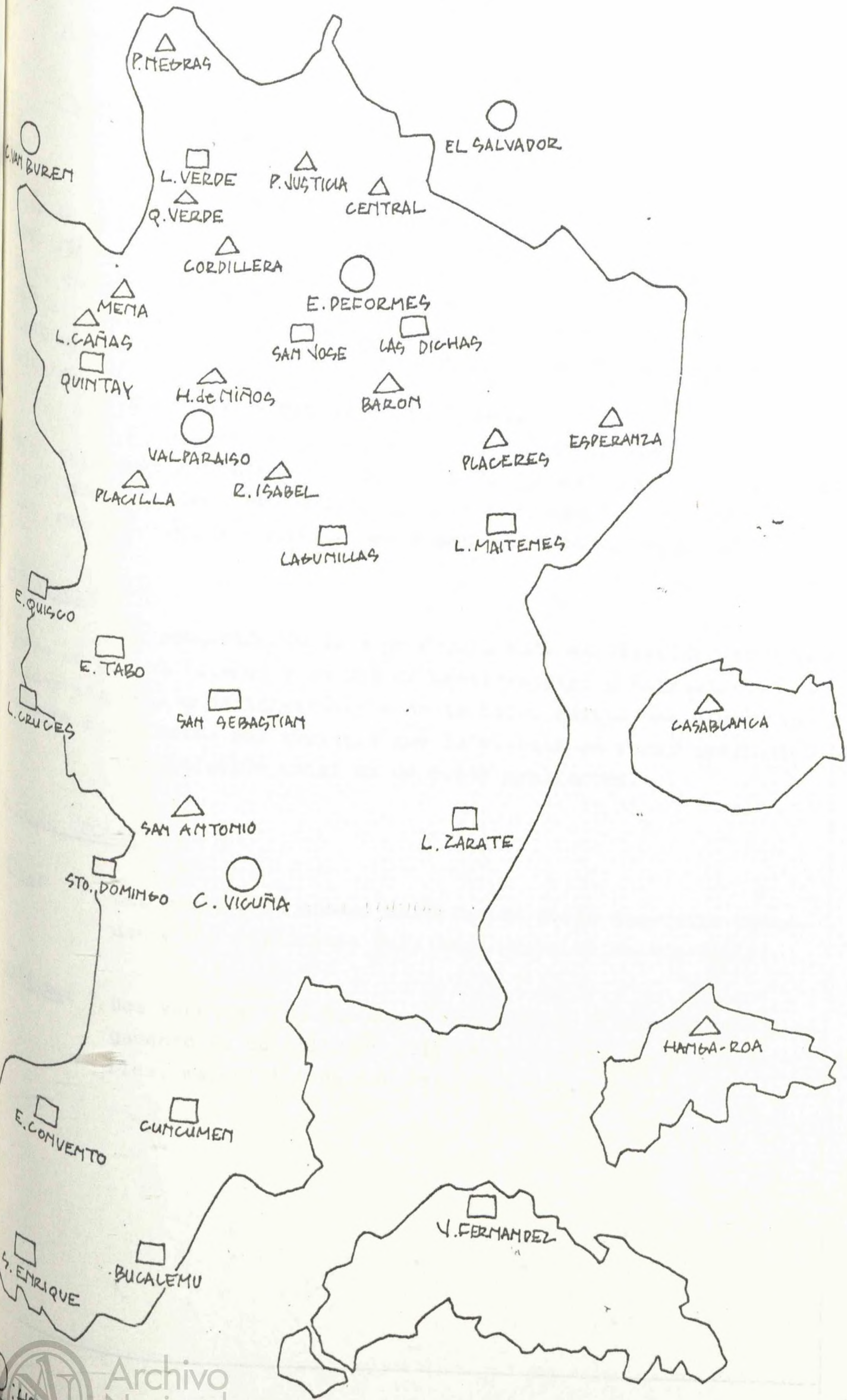
1. *[Faint, illegible text]*
 2. *[Faint, illegible text]*
 3. *[Faint, illegible text]*
 4. *[Faint, illegible text]*
 5. *[Faint, illegible text]*
 6. *[Faint, illegible text]*

7. *[Faint, illegible text]*
 8. *[Faint, illegible text]*

9. *[Faint, illegible text]*
 10. *[Faint, illegible text]*
 11. *[Faint, illegible text]*
 12. *[Faint, illegible text]*
 13. *[Faint, illegible text]*
 14. *[Faint, illegible text]*
 15. *[Faint, illegible text]*
 16. *[Faint, illegible text]*



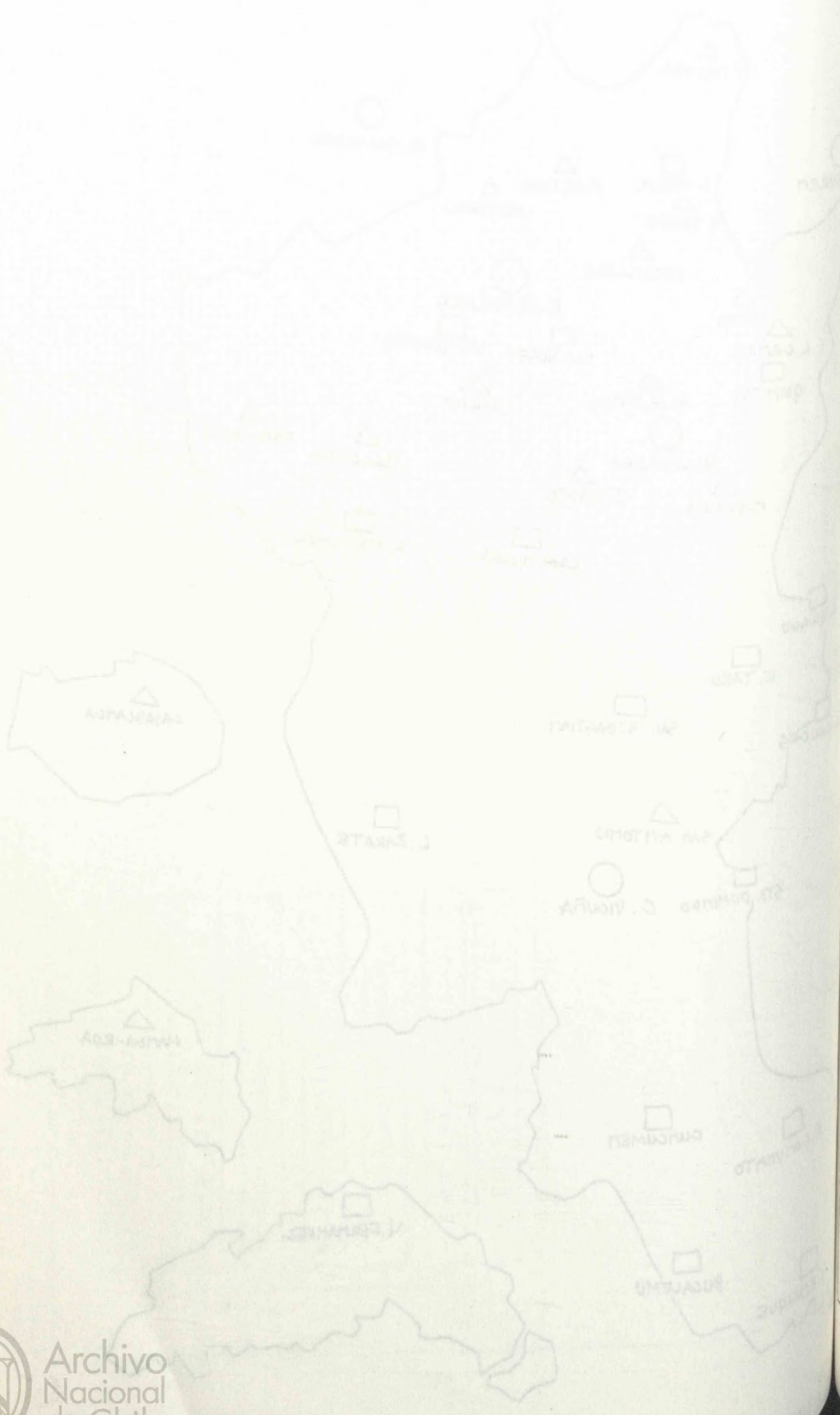
ESTABLECIMIENTOS DEL S.S.V.S.A.



Archivo
Nacional
de Chile

△: CONSULTORIOS

□: POSTAS



I
10
er
de
2.
Ca
de
tro
Rat
POE
nos
dic
flo
VIA
Aéroc
Marí



INFORMACION BASICA:Ubicación Geográfica.

Tomado como punto de referencia la plaza de Hanga Roa, la Isla de Pascua se encuentra ubicada a 27° 9' 5" de latitud Sur y a 109° 25' 54" de longitud Oeste, 4° al Sur del Trópico de Capricornio, en el comienzo de la zona subtropical. Grandes distancias la separan de los Continentes y grupos Insulares del Pacífico. Se encuentra a 2.090 millas náuticas de Chile Continental a la altura del Puerto de Caldera.

Tiene una superficie de 179 Km².

El origen geológico de la Isla es volcánico, tiene forma de un triángulo rectángulo de unos 58 Kms. de perímetro y en cada extremo posee grandes conos volcánicos, el Rano Kau (Sur Occidental), Rano Aroi (vértice nor-este), Rano Rānku (extremo nor-oriental).

POBLACION:

La población de Isla de Pascua está constituida más o menos en un 80% de isleños y un 20% de continentales y extranjeros radicados temporal o definitivamente en la Isla, existe una población flotante constituida por turistas que la visitan en forma constante.

La población total es de 1.899 habitantes.

VÍAS DE ACCESO:Aérea:

Dos veces a la semana aterriza un avión Lan-Chile procedente del continente Ruta Stgo.-Isla de Pascua-Tahiti.

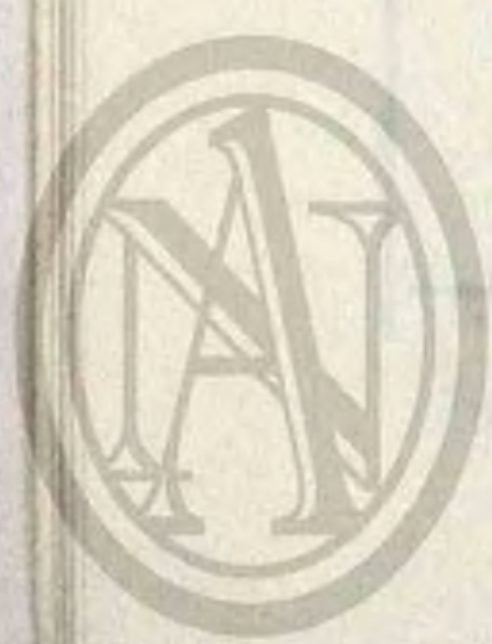
Marítima:

Dos veces al año llega del continente un barco, cuyo cargamento lo constituyen alimentos, vehículos, combustibles, materiales de construcción, etc.

[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page]

[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page]

[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page]



7.-

PROPOSITO: " Diseñar, validar y aplicar un modelo de Atención Primaria Oftalmológica que contribuya a la Prevención de la Ceguera y disminución visual de la población ".

OBJETIVOS GENERALES:

- Organizar y ejecutar un Sistema de Atención de Salud Visual en Isla de Pascua.
- Desarrollar las condiciones para pesquisa, diagnóstico precoz y derivación oportuna de patología oftalmológica hacia el continente, con recursos propios de la Isla.
- Determinar los requerimientos visuales y patologías más frecuentes que provoquen algún grado de incapacidad visual.
- Promover en base a los hallazgos y al trabajo realizado, una conducta preventiva en relación a los problemas oftalmológicos.

OBJETIVOS ESPECIFICOS:

- Realizar un examen macroscópico al 100% de la población de la Isla de Pascua.
- Examinar microscópicamente a la población de la Isla de Pascua que presente disminución visual en el examen macroscópico. (esperado más o menos el 30% de la población).
- Realizar intervenciones quirúrgicas de acuerdo a diagnóstico (esperado aproximadamente el 7% de la población total).
- Resolver la patología más frecuente de consultas a Policlínicos.
- Perfeccionar a los profesionales médicos y paramédicos del Hospital Hanga Roa en: Patologías Oftalmológicas, prevención, pesquisa y derivación oportuna.
- Capacitar monitores de oftalmología que contribuyan a la pesquisa de problemas visuales y educación de la población.

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.



OBJETIVOS ESPECIFICOS:

- Realizar educación de grupo al 100% de la población de la Isla en prevención de ceguera y disminución visual.
- Educar individualmente al 100% de los pacientes diagnosticados con problemas visuales de acuerdo a su patología.

METODOLOGIA: Estudio explorativo.

DURACION DEL PROYECTO:

15 semanas. De Mayo a Agosto de 1986.

UNIDAD DE ANALISIS: Habitantes Isla de Pascua.

UNIVERSO: 100 % de los habitantes de la Isla de Pascua.

VARIABLES DEPENDIENTES:

- Disminución Visual.
- Ceguera.

VARIABLES INDEPENDIENTES:

- Alteraciones refractivas de los medios transparentes.
- Patologías de anexos del globo ocular y de conjuntiva; patología de órbita, globo ocular, nervio óptico y vía óptica.
- Edad.
- Sexo.
- Lugareños.
- Continentales.

CONCEPTUALIZACION:

Habitantes Isla: Toda persona nacida o no en la Isla de Pascua que resida a lo menos un mes en ella, al momento del diagnóstico.

Faint, illegible text at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.

Second block of faint, illegible text in the upper middle section.

Third block of faint, illegible text in the middle section.

Fourth block of faint, illegible text in the lower middle section.

Fifth block of faint, illegible text in the lower section.

Sixth block of faint, illegible text near the bottom of the page.

Sex
Lug
Con
Dist
Cegu
Alter
Patol

Edad: Existencia de la persona investigada desde su nacimiento hasta la fecha del examen, en años cumplidos. Para la siguiente investigación se analizarán los grupos etarios a continuación indicados:

- a) Menores de 5 años.
- b) 6 - 14 años.
- c) 15 - 24 años.
- d) 25 - 40 años.
- e) 41 - 64 años.
- f) 65 - y más años.

Sexo: Condición anatómica-fisiológica que distingue al hombre y a la mujer (masculino (M) femenino (F)).

Lugareños: Grupo humano cuyas raíces sean pascuenses o a lo menos uno de sus progenitores lo sea.

Continetales: Grupo humano cuyos integrantes hayan nacido o no en la Isla, que no tengan ancestros pascuenses y cuya nacionalidad pueda o no ser la chilena.

Disminución visual: Consideraremos hasta el 2º, es decir aquella agudeza visual con ambos ojos y la mejor corrección óptica posible máxima inferior a 20/200 (o 6/60) y mínima igual o superior a 20/400 (o 3/60).

Definición internacionalmente aceptada (Asamblea Mundial de la Salud).

(ver tabla adjunta Anexo Nº 1)

3º-4º-5º-9º Grado de la tabla.

Aquella agudeza visual máxima inferior a 20/400 con ambos ojos y la mejor corrección óptica posible o cualquier visión cuyo campo visual sea inferior a 10º.

Alteraciones refractivas de los medios transparentes:

Todo aquel vicio de refracción ocular que conduzca a un estado de ametropía.

Patologías de anexos del Globo Ocular y de Conjuntiva:

Referencia Tabla de la Clasificación Internacional de Enfermedades. (1975).

Patología de Orbita; Anomalías congénitas.

Tumores.

Traumatismos.

Inflamaciones, etc.

[Faint, mostly illegible text from a document, possibly a report or study, with some recognizable words like 'Tabla de la Tabla', 'Tabla adjunta Anexo No 1', and 'Tabla de la Tabla' visible.]



Globo Ocular; Glaucoma, Grioretinopatías, Traumatismos,
etc.

Estrabismo.

Nervio Optico; Neuritis.

Edema de la pila.

Y Anomalía congénitas.

Tumores, etc.

Vías. Tumores Intracerebrales.

Ceguera Cortical.



INSTRUMENTOS DE RECOLECCION DE INFORMACION Y REGISTRO DE DATOS.Instrumentos de Medición Clínica:

- Cartilla de optotipos para letrados e iletrados.
- Oftalmoscopio.
- Retinoscopio.
- Caja de lentes.
- Montura de prueba.
- Regla milimetrada.
- Biomicroscopio.
- Prismas.
- Fotómetro.

Formularios:

- Ficha Clínica.
- Ficha de Ingreso.

Aspectos principales del trabajo en terreno.

- Reuniones equipo de salud y comunidad en Isla de Pascua.
- Perfeccionamiento del personal médico y paramédico Hosp. Hanga Roa.
- Preparación de monitores en Isla de Pascua.
- Ejecución del estudio I Etapa (Isla de Pascua).
- Educación de grupo en Isla de Pascua.
- Evaluación parcial en Valparaíso.
- Ejecución II y III Etapa en Valparaíso.
- Informe final y IV Etapa en Valparaíso.

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Estudio de la vida del trabajo en terreno.
Trabajo de campo de salud y bienestar en Isla de Pascua.
Estudio de la vida del trabajo en Isla de Pascua.
Trabajo de campo de salud y bienestar en Isla de Pascua.
Estudio de la vida del trabajo en Isla de Pascua.
Trabajo de campo de salud y bienestar en Isla de Pascua.
Estudio de la vida del trabajo en Isla de Pascua.
Trabajo de campo de salud y bienestar en Isla de Pascua.



- 1.- Investigadores principales (2 Médicos).
 - Diseño y organización del proyecto.
 - Docencia.
 - Realización de exámenes macroscópicos, microscópicos e intervenciones quirúrgicas.
 - Participación en reuniones con equipo de salud y comunidad.
 - Elaboración y presentación de informes.
- 2.- Investigador ayudante (1 Técnico Médico).
 - Realización de exámenes de Estercoopsis, Visión Colores, Tensión Ocular, Motilidad y Convergencia.
 - Docencia.
 - Educación.
 - Participación en reuniones con equipo de salud y comunidad.
- 3.- Investigador Asesor y Coordinador (1 Educador Sanitario).
 - Diseño y organización del proyecto.
 - Coordinación intersectorial.
 - Planificación de las actividades de terreno.
 - Docencia.
 - Ejecución y supervisión de actividades educativas.
 - Diseño y producción de material educativo.
 - Participación en reuniones con equipo de salud y comunidad.
 - Evaluaciones parciales.
 - Análisis de los datos.
 - Elaboración informes.
- 4.- Secretaria.
 - Transcripción de documentos.
- 5.- Monitores de Atención Primaria Oftalmológica.
 - Ingreso del paciente.
 - Registro datos ficha de Ingreso y Clínica.
 - Colaboración en actividades educativas.
- 6.- Equipo de Salud Local.
 - Participación curso de perfeccionamiento.
 - Colaboración en trabajo de coordinación intersectorial y en la comunidad.

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.



- Colaboración en actividades de clínica.
- Ayudantía en atención de pacientes e intervenciones quirúrgicas.
- Supervisión monitores de atención ocular.





C R O N O G R A M A :

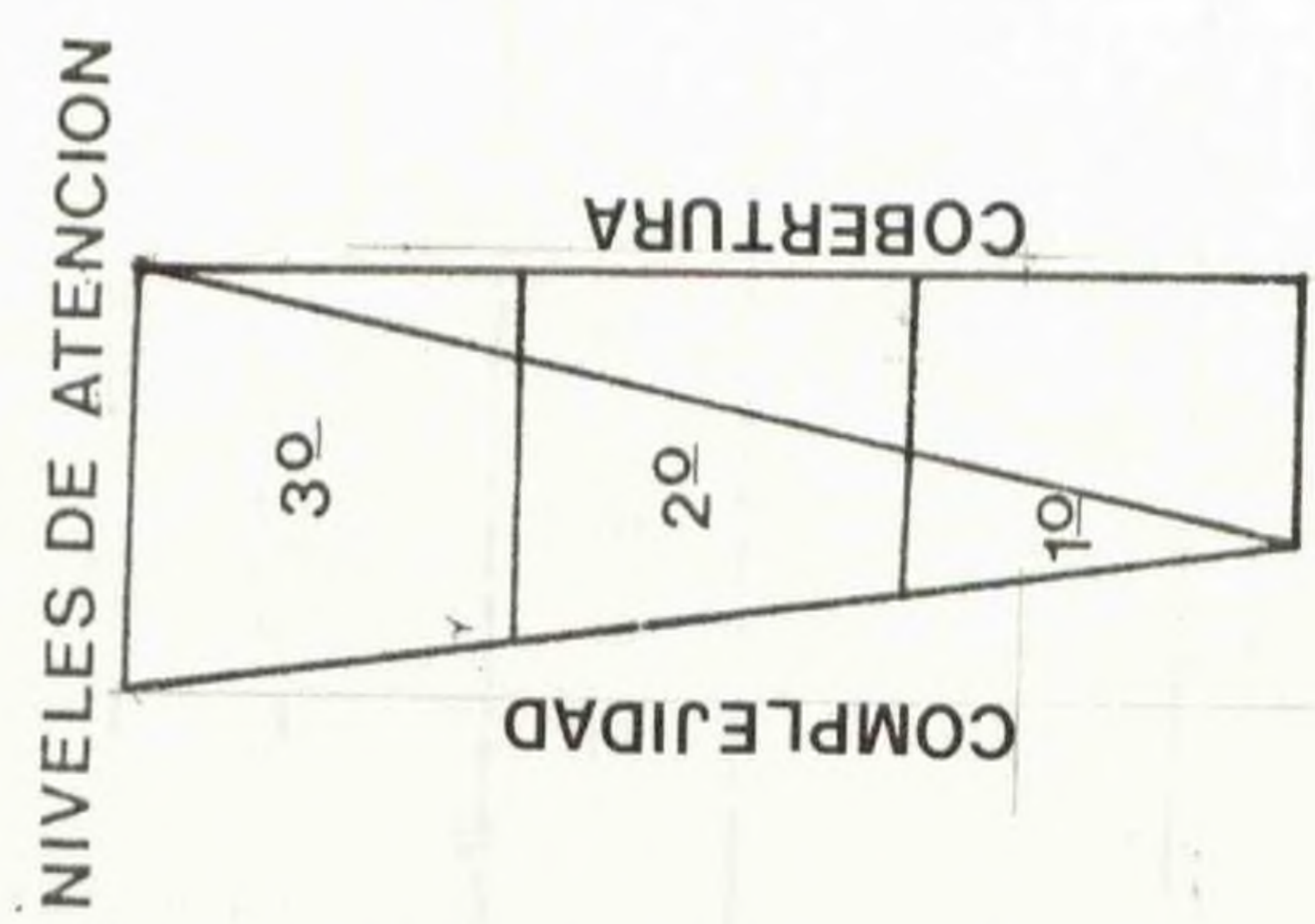
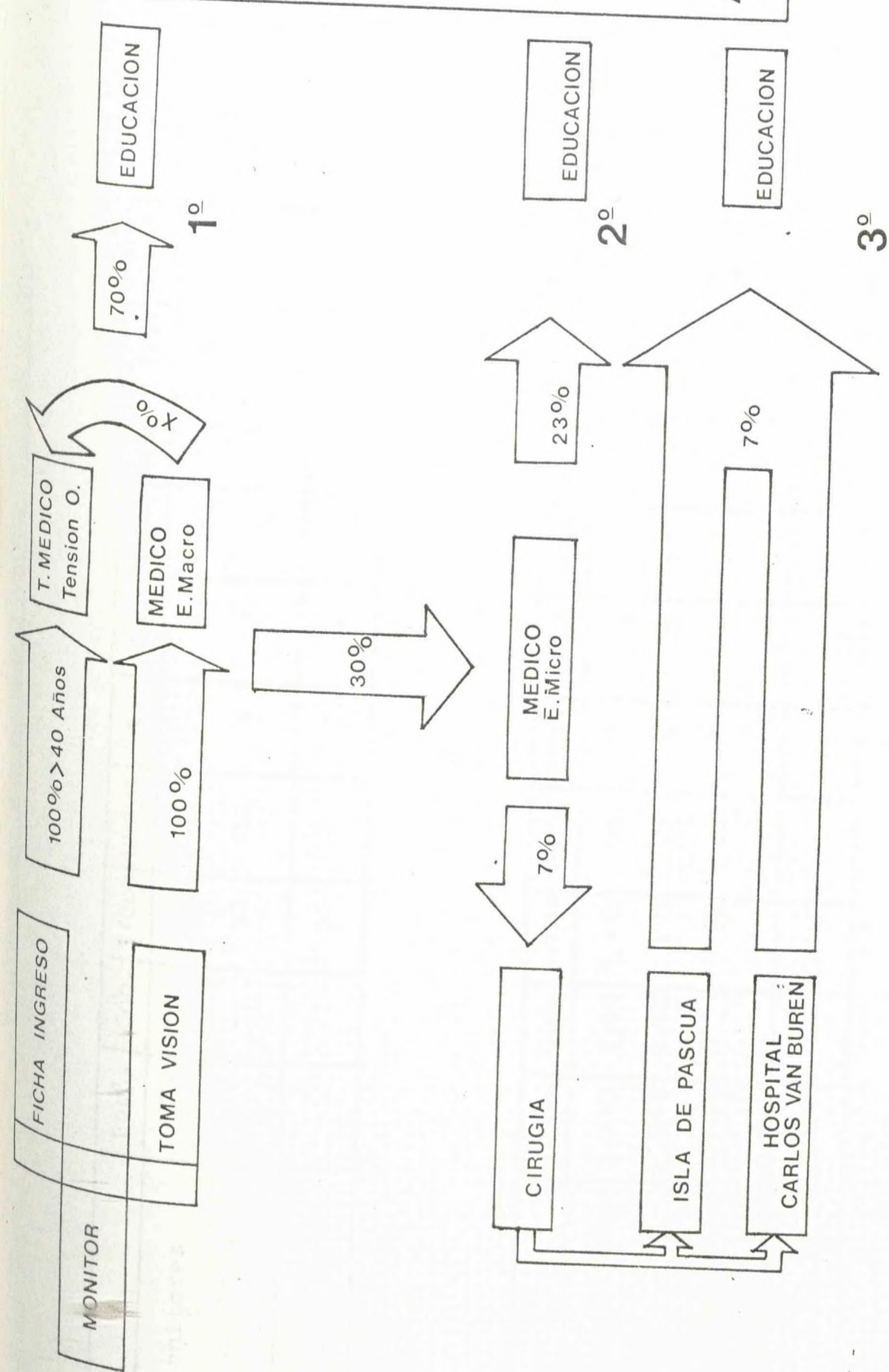
- Preparación especificación final del proyecto y presentación.
- Preparación de material.
- Reclutamiento de personal de colaboración.
- Preparación de monitores.
- Perfeccionamiento del equipo de salud.
- Prueba de ensayo en terreno.
- Análisis de resultado de la prueba, corrección y ajustes.
- Reuniones preliminares.
- Ejecución proyecto I Etapa.
- Procesamiento, análisis información (II Etapa).
- Elaboración de modelo de atención oftalmológica a nivel de atención primaria.
- Elaboración informe.
- Ejecución III Etapa.
- Informe final y ejecución IV Etapa.

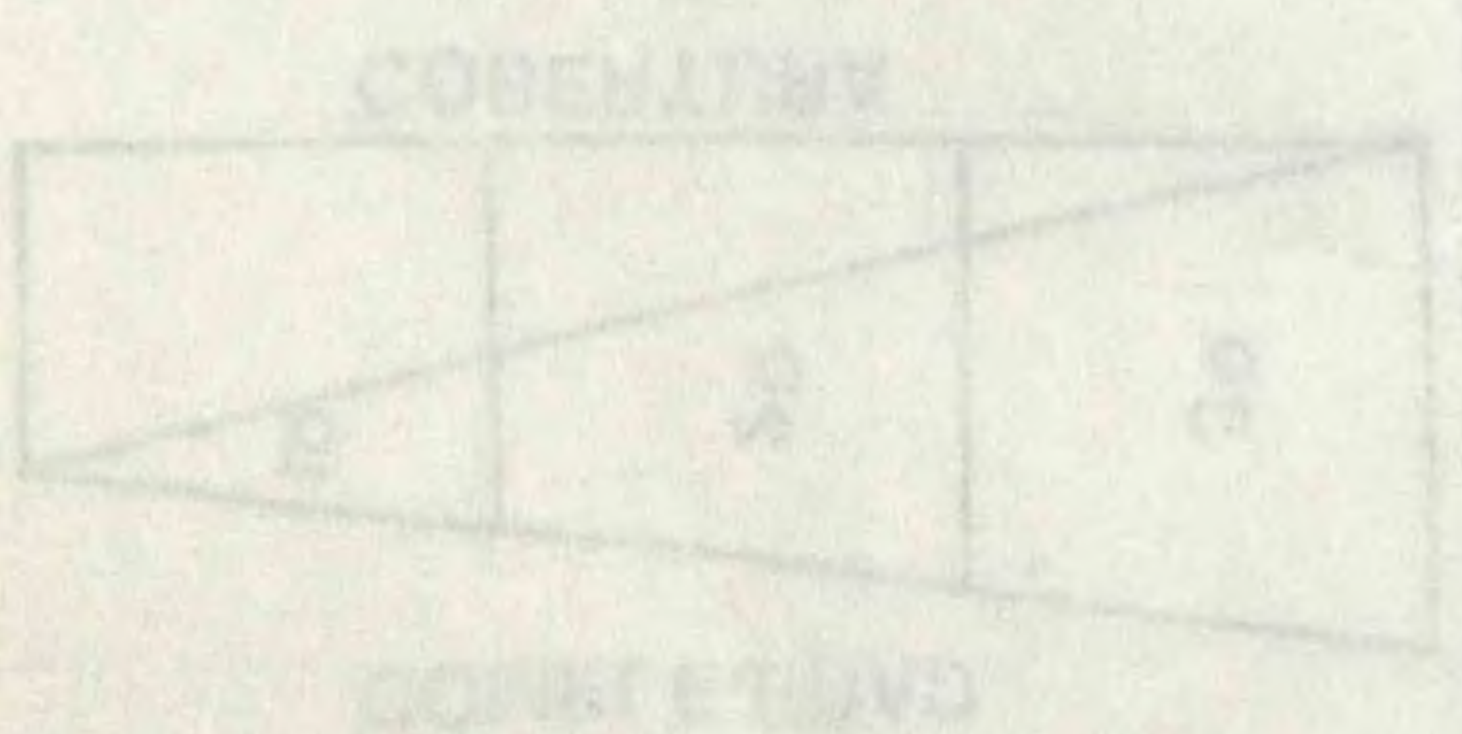
	MAYO				JUNIO				JULIO				AGOSTO			
	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
- Preparación especificación final del proyecto y presentación.	X	X	X	X												
- Preparación de material.	X	X	X	X												
- Reclutamiento de personal de colaboración.					X											
- Preparación de monitores.									X							
- Perfeccionamiento del equipo de salud.					X											
- Prueba de ensayo en terreno.					X											
- Análisis de resultado de la prueba, corrección y ajustes.					X											
- Reuniones preliminares.					X											
- Ejecución proyecto I Etapa.					X											
- Procesamiento, análisis información (II Etapa).					X	X	X	X								
- Elaboración de modelo de atención oftalmológica a nivel de atención primaria.																
- Elaboración informe.											X	X				
- Ejecución III Etapa.											X					
- Informe final y ejecución IV Etapa.											X	X				
															X	X
															X	X



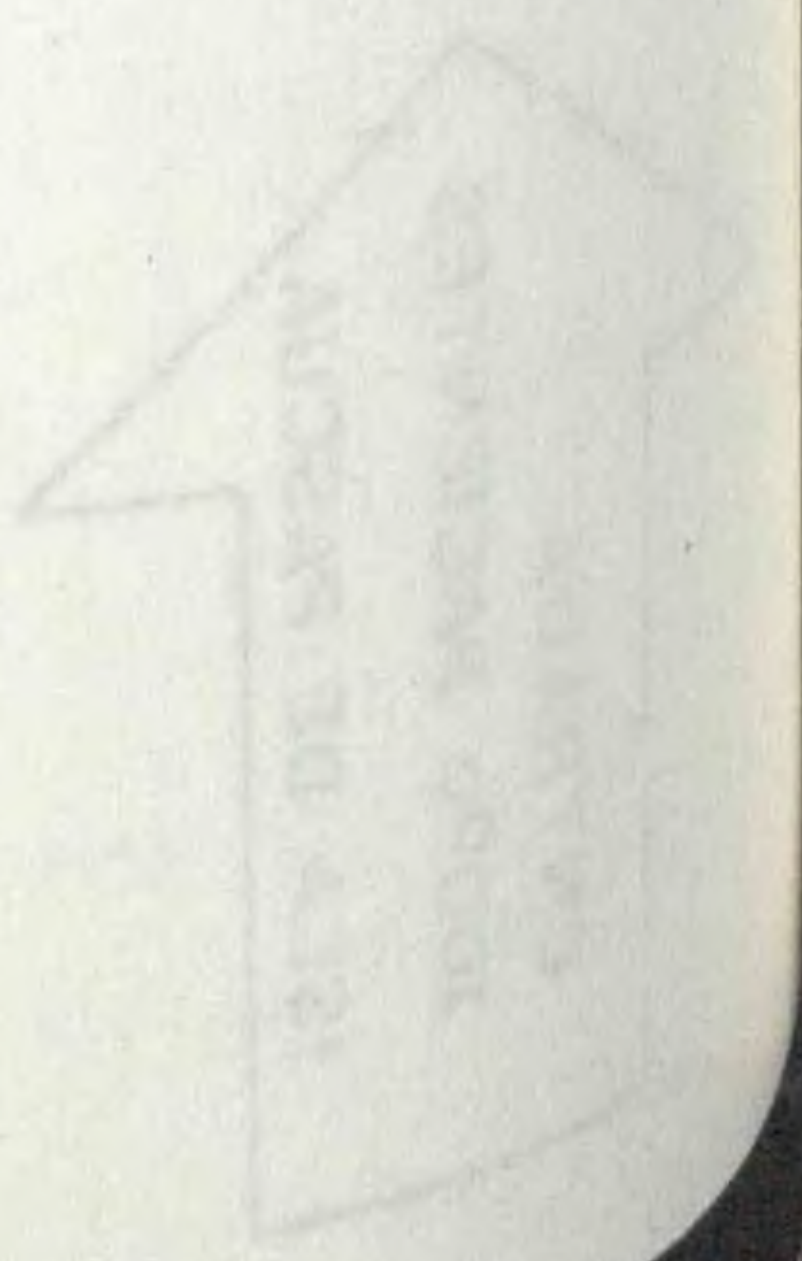
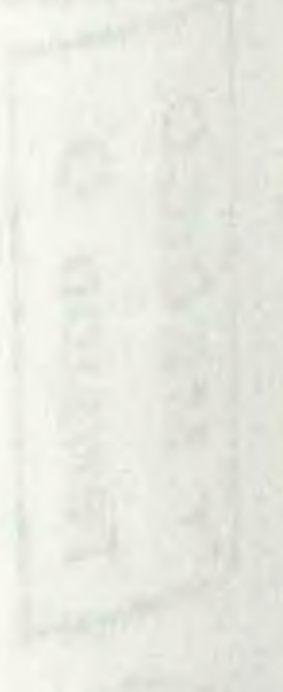
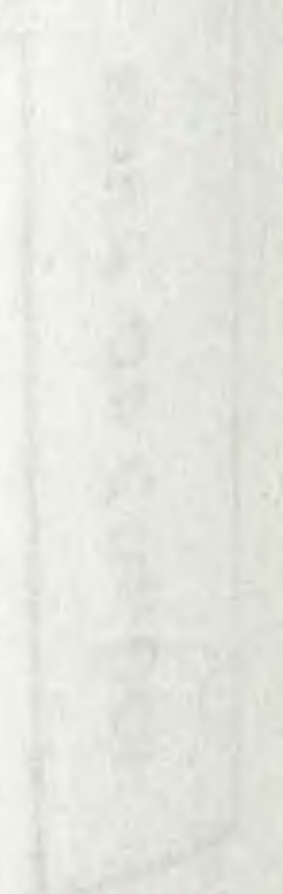


SALIDA





MARGEN DE VARIACION



Archivo Nacional de Chile

1.- Capacitación	Pobl.	Cob.	S/Cob	NoPYG	NoG	Conc.	Meta	Rend.	Hrs.	M.Esp	T.M.	E.S.	Monit
- Preparación Monitores	-	-	10	10	1	18	18	1	18	12	2	4	-
- Perfec. Equipo de Salud	-	-	10	10	1	15	15	1	15	10	-	5	-
TOTAL	-	-	20	-	2	-	-	-	33	22	2	9	-

2.- Educación de Grupo	Pobl.	Cob.	S/Cob	NoPYG	NoG	Conc	Meta	Rend.	Hrs.	M.Esp	T.M.	E.S.	Monit
- Pacientes mayores 15 años	1.453	1.00	1.453	20	73	1	73	1	73	-	-	-	73
- Alumnos	342	0.80	273	30	9	3	27	1	27	-	9	18	-
- OBC	-	-	70	10	7	1	7	1	7	-	-	7	-
TOTAL	2.188	-	1.796	-	89	-	107	-	107	-	9	25	73



3.- Consulta Oftalmológica

	Pobl.	Cob.	S/Cob	Conc	Meta	Rend.	Hrs.	M.Esp	T.J.	Monit
- Identif. Paciente-Toma Visión	2.037	1.00	2.037	1	2.037	6	340	-	-	340
- Exámenes - Tensión Ocular	2.037	0.53	1.079	1	1.079	6	180	-	180	-
- Microexamen Oftalmológico	2.037	1.00	2.037	1	2.037	12	170	170	-	-
- Microexamen y Refracc.	2.037	0.30	611	1	611	4	153	153	-	-
T O T A L	-	-	-	-	5.764	-	843	323	180	340

4.- Cirugía Menor

	Pobl.	Cob.	S/Cob	Conc	Meta	Rend.	H O R A S		
							Quirof.	Control	
- Intervenciones	611	0.07	43	1	43	3	14	-	-
- Control Post. Op.	43	1.00	43	2	86	6	-	14	14
T O T A L	-	-	-	-	129	-	14	14	14

Hrs. Instrum. necesarias.

	Med.E	Med.Ay	Aux.
	14	14	28
	7	7	14
TOTAL	21	21	42



Descripción	Valor	Fecha	Observaciones
Cuentas de gastos de...	125		
Ingresos de...	5		
Cuentas de...	11		

Descripción	Valor	Fecha	Observaciones
...
...
...
...

6.- Administración y Otros	M. Esp.	T.M.	E.S.	M. Isla	Prof. I	TOTAL
- Reuniones : Planificación	-	-	24	24	36	84
Equipo de Salud	2	2	3	6	9	22
Comunidad	2	-	12	-	-	14
Evaluación	2	2	9	-	-	13
- Selección Monitores	-	-	24	-	-	24
- Coordinación	-	-	10	-	-	10
- Supervisión	2	2	17	-	-	21
- Logística	-	-	62	-	-	62
TOTAL	8	6	161	30	45	250

LIBRO	FOLIO	FECHA	DESCRIPCION	VALOR	OTROS
181	10	18	...	...	...
181	11	18	...	...	...
181	12	18	...	...	...
181	13	18	...	...	...
181	14	18	...	...	...
181	15	18	...	...	...
181	16	18	...	...	...
181	17	18	...	...	...
181	18	18	...	...	...
181	19	18	...	...	...
181	20	18	...	...	...
181	21	18	...	...	...
181	22	18	...	...	...
181	23	18	...	...	...
181	24	18	...	...	...
181	25	18	...	...	...
181	26	18	...	...	...
181	27	18	...	...	...
181	28	18	...	...	...
181	29	18	...	...	...
181	30	18	...	...	...
181	31	18	...	...	...
181	32	18	...	...	...
181	33	18	...	...	...
181	34	18	...	...	...
181	35	18	...	...	...
181	36	18	...	...	...
181	37	18	...	...	...
181	38	18	...	...	...
181	39	18	...	...	...
181	40	18	...	...	...
181	41	18	...	...	...
181	42	18	...	...	...
181	43	18	...	...	...
181	44	18	...	...	...
181	45	18	...	...	...

RESUMEN DE LAS ACTIVIDADES NECESARIAS I ETAPA

A C T I V I D A D E S	Med.E (2)	T.M. (1)	E.S. (1)	Med.IP (2)	Prof.IP (8)	Monit. (10)	Aux. (2)	TOTAL
1.- Docencia Capacitación recibida	22	2	9	-	-	-	-	33
2.- Educación	-	-	-	30	120	180	-	330
3.- Consulta Observación Consulta	323	180	25	-	-	73	-	107
4.- Cirugía Ayudantía / Observación	-	-	-	20	24	-	-	44
5.- Administración	21	-	-	-	-	-	-	21
	-	-	-	21	-	-	42	63
	8	6	161	30	45	-	-	250
T O T A L	374	197	195	101	219	593	42	1.601



Nº	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD	VALOR UNITARIO	VALOR TOTAL	OBSERVACIONES
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

RECORRIDO



P R E S U P U E S T O

1.- RECURSOS Y PRESUPUESTOS.

PERSONAL.

	Aporte Local	EXTERNO	TOTAL
- 2 médicos oftalmólogos (374 Hrs)	2.805		
- 1 tecnólogo médico (tiempo completo por 197 Hrs.)	985		
- 1 asesor y coordinador de la investigación por 195 Hrs.)	975		
- 10 entrevistadores-monitores (593 Hrs. totales).	2.224		
- Equipo de salud Isla de Pascua (290 Hrs.)	1.450		
- Auxiliar paramédico (42 Hrs.)	53		
SUB-TOTAL PERSONAL.	8.492		8.492

2.- MATERIALES Y EQUIPOS CLINICOS.

EQUIPOS:

- 2 retinoscopios	280	280	
- 1 gonoscopio		300	
- 1 caja prismas		250	
- 2 cajas lentes		910	
- 2 monturas de prueba	910	200	
- 1 tonómetro de Schioetz	200		
- 1 tonómetro aplanático portatil	140		
- 1 cámara fondo de ojo		845	
- 1 biomicroscopio Nikon FS-2 fotográfico con sistema		3.745	
- 1 oftalmoscopio indirecto binocular Topkon		5.300	
- 1 lupa 20 d.		1.100	
- 1 lensometro		100	
- 1 ecógrafo AB		830	
		<u>15.300</u>	
SUB-TOTAL MATERIALES Y EQUIPOS.	2.974	30.604	33.578

MATERIAL CIRUGIA:

- 2 cajas chalazion	643	643	
- 2 cajas pterigion	647	647	
- 2 cajas explor. lagrimal	154	154	

INSUMOS.

- Insumos farmacológicos.	2.981		
SUB-TOTAL INSUMOS.	2.981		2.981

4.- MATERIALES EDUCATIVOS E INSTRUMENTOS AUDIOVISUALES.

- Manuales
 - Cartillas
 - 10 rollos diapositivas
 - Fotografías - 10 rollos fotográficos.
 - 1 grabadora Kodak 1245-X
 - 1 máquina fotográfica
 - 1 proyectora diapositivas Kodak Carrusel
 - Rotafolios
 - Afiches
- SUB -TOTAL MATERIAL EDUCATIVO.

Aporte Local	EXTERNO	TOTAL
218		
326		
60		
115		
559	267	
54	271	
109		
1.441	538	1.979

5.- PASAJES, TRANSPORTE Y VIATICOS.

- Pasaje Stgo.-Isla de Pascua-Stgo. Aéreos (4 profesionales)
 - Viáticos (4 profesionales)
 - Transporte equipos y materiales.
- SUB-TOTAL TRANSPORTE Y VIATICOS.

1.674		
1.528		
504		
3.706		3.706

6.- SEGURO.

- Equipos Valpso.-Stgo.-Isla de Pascua-Stgo. Valpso. (choque, incendio, volcamiento).
 - 4 profesionales (Seguro Accidentes personales).
- SUB-TOTAL SEGUROS.

308		
13.920		
14.228		14.228

7.- PLANIFICACION Y PROCESAMIENTO INFORMACION.

- Planificación, análisis, diseño y elaboración de informes 672 Hrs. (224 x 3)
 - III Etapa: Contrastación resultados.
 - 240 Hrs. secretaria
 - Programación y análisis computacional.
- TOTAL PROCESAMIENTO.

1.680		
2.123		
360		
885		
5.048		5.048

SUB - TOTAL

38.870	31.142	70.012
--------	--------	--------

IMPREVISTOS: 10%

Aporte Local	EXTERNO	TOTAL
3.887	3.114	7.001
42.757	34.256	77.013

TOTAL COSTO PROYECTO.



Faint, illegible text and a large table structure covering most of the page. The table has multiple columns and rows, but the content is too faded to transcribe.



GRADO DE LA PERDIDA DE VISION B	AGUDEZA VISUAL (CON AMBOS OJOS Y LA MEJOR CORRECCION OPTICA POSIBLE).
MAXIMA INFERIOR A	MINIMA IGUAL O SUPERIOR A
1	6/60 3/10 (0,3) 20/70
2	6/60 1/10 (0,1) 20/200
3	3/60 1/20 (0,05) 20/400
4	1/60 (CAPACIDAD PARA CONTAR DEDOS A UN METRO) 1/50 (0,02) 5/300
5	NO SE PERCIBE LA LUZ.
9	INDETERMINADA O NO IDENTIFICADA.

DISMINUIDO VISUAL

CIEGUEZA



1	100,00	100,00	100,00
2	200,00	200,00	200,00
3	300,00	300,00	300,00
4	400,00	400,00	400,00
5	500,00	500,00	500,00
6	600,00	600,00	600,00
7	700,00	700,00	700,00
8	800,00	800,00	800,00
9	900,00	900,00	900,00
10	1000,00	1000,00	1000,00

ALPHABETICALLY
 CHRONOLOGICALLY

BIBLIOGRAFIA

- " PREVENCIÓN DE LA CEGUERA ".
Informe de un grupo de estudio de la OMS.
Serie de Informes Técnicos Nº 518. Ginebra 1973.
- " PREVENCIÓN DE LA CEGUERA ". OMS.
Informe de la Reunión del Comité Asesor sobre formulación de
Programas. Ginebra, Febrero 1978.
- " INFORME DEL DEPARTAMENTO DE PREVENCIÓN DE CEGUERA DE LA
CIUDAD CHILENA DE OFTALMOLOGIA PARA AMERICA LATINA ".
Santiago, Marzo 1983.
- " REUNION DEL GRUPO DE TRABAJO SOBRE ATENCION OFTALMICA PRIMA-
RIA ". WHO/PBL/814. Ginebra, Octubre 1980.
- " ARCHIVOS CHILENOS DE OFTALMOLOGIA ".
Vol. XL - Nº 1 Enero-Agosto 1983.
- " INFORME DE LA PRIMERA REUNION DEL COMITE ASESOR DE LA OPS ".
Sobre Prevención de la Ceguera.
Belo Horizonte. Brazil. Junio, 1980.



SECRET

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

